

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21347

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

Ansaugrauchmelder
VESDA-E VEP-A00
VESDA-E VEP-A10

Aspirating smoke detector
VESDA-E VEP-A00
VESDA-E VEP-A10

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

Xtralis Pty Ltd.
4 North Drive, Virg.Park 236-262 East Boundary Rd.
AU-3165 Bentleigh East Vic

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

Xtralis Pty Ltd.
4 North Drive, Virg.Park 236-262 East Boundary Rd.
AU-3165 Bentleigh East Vic

Diese Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

EN 54-20:2006

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 04.04.2014 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 04.04.2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 04.04.2014

(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body





**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21347

04.04.2014

Produktmerkmale / Product parameters

Ansaugrauchmelder

Verwendungszweck: **Brandschutz**

Ausführung: VESDA-E VEP-A00:

VESDA-E VEP-A10:

Ansaugrauchmelder:

Anschluss von Hilfseinrichtungen:	ja
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort:	ja
Einrichtung einer „Driftkompensation“:	nein
Ansprechklasse(n):	A, B, C

Zusätzliche Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeinrichtung:

Filter VSP-850,
Filter E700-FILASSY

und freie Strömungskomponenten entsprechend des Anwendungshinweises „Xtralis Open-flow In-Line Components“ 10856, Ausg. 06/2010

Die Produktrichtlinien des Herstellers "VESDA-E VEP-A00" 22213 und "VESDA-E VEP-A10" 22214, Ausgabe März 2014, sind zu beachten.

Aspirating smoke detector

Intended use: **Fire protection**

Realisation: VESDA-E VEP-A00
VESDA-E VEP-A10

Aspirating smoke detector:

Connection of ancillary devices:	yes
On-site adjustment of response behavior:	yes
Provision of "drift compensation":	no
Response class(es):	A, B, C

Additional hardware components and additional sensing elements in the sampling device:

Filter VSP-850,
Filter E700-FILASSY
and OFIL Components according to the application note „Xtralis Open-flow In-Line Components“ 10856,
issue 06/2010

Manufacturer's product guides "VESDA-E VEP-A00" 26821 and "VESDA-E VEP-A10" 26822, date of issue February 2014, shall be considered.

**Anlage 2 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21347

04.04.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification			EN 54-20:2006 + AC:2008
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung	Abschnitt
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i>		
<ul style="list-style-type: none"> - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden - Wiederholbarkeit - Exemplarstreuung - Brandempfindlichkeit 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Response to slowly developing fires</i> - <i>Repeatability</i> - <i>Reproducibility</i> - <i>Fire sensitivity</i> 	<ul style="list-style-type: none"> bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass 	<ul style="list-style-type: none"> 5.6 6.2 6.3 6.15
Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
<ul style="list-style-type: none"> - Individuelle optische Alarmanzeige - Anschluss von Hilfseinrichtungen - Herstellerabgleiche - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort - Mechanische Festigkeit der Rohrleitung - Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeinrichtung - Luftstromüberwachung - Stromversorgung - Technische Dokumentation - Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Melder 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Individual visual alarm indication</i> - <i>Connection of ancillary devices</i> - <i>Manufacturer's adjustments</i> - <i>On-site adjustment of response behaviour</i> - <i>Mechanical strength of the pipework</i> - <i>Hardware components and additional sensing elements in the sampling device</i> - <i>Airflow monitoring</i> - <i>Power supply</i> - <i>Data</i> - <i>Additional requirements for software controlled detectors</i> 	<ul style="list-style-type: none"> bestanden pass NPD NPD bestanden pass bestanden pass bestanden pass NPD NPD bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass 	<ul style="list-style-type: none"> 5.2 5.3 5.4 5.5 5.7 5.8 5.9 5.10 5.11 5.12

**Anlage 2 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21347

04.04.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung	<i>Tolerance to supply voltage</i>		
- Schwankungen der Versorgungsparameter	- Variation in supply parameters	bestanden pass	6.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>		
- Trockene Wärme (in Betrieb)	- Dry heat (operational)	bestanden pass	6.5
- Kalte (in Betrieb)	- Cold (operational)	bestanden pass	6.6
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingfestigkeit	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>		
- Stoß (in Betrieb)	- Shock (operational)	bestanden pass	6.10
- Schlag (in Betrieb)	- Impact (operational)	bestanden pass	6.11
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	- Vibration, sinusoidal (operational)	bestanden pass	6.12
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	- Vibration, sinusoidal (endurance)	bestanden pass	6.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests	bestanden pass	6.14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>		
- Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	- Damp heat, steady state (operational)	bestanden pass	6.7
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	- Damp heat, steady state (endurance)	bestanden pass	6.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>		
- Schwefeldioxid-(SO ₂) Korrosion (Dauerprüfung)	- Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	bestanden pass	6.9